

Atebion i Gwestiynau nas cyrhaeddwyd yn y Cyfarfod Llawn Answers to Questions not reached in Plenary

21/11/2012

Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.

Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

Cynnwys Contents

- 1 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development

Blaenoriaethau ar gyfer Tor-faen

Priorities for Torfaen

12. Lynne Neagle: A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am ei flaenoriaethau ar gyfer Tor-faen. OAQ(4)0190(ESD)

12. Lynne Neagle: Will the Minister provide an update on his priorities for Torfaen. OAQ(4)0190(ESD)

The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths): I am committed to fulfilling, across Wales, the commitments that are set out for my portfolio in the programme for government.

Rheoli Perygl Llifogydd

Flood Risk Management

13. Darren Millar: A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am reoli perygl llifogydd. OAQ(4)0181(ESD)

13. Darren Millar: Will the Minister make a statement on flood risk management. OAQ(4)0181(ESD)

John Griffiths: I am committed to managing the risks of flooding in line with the objectives set out in our national strategy for flood and coastal erosion risk management in Wales.

Cynlluniau Datblygu Lleol

Local Development Plans

14. David Rees: A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am awdurdodau lleol yng Nghymru yn cyflwyno Cynlluniau Datblygu Lleol (LDP's) by local

Datblygu Lleol. OAQ(4)0188(ESD)

authorities in Wales. OAQ(4)0188(ESD)

John Griffiths: Currently seven authorities have submitted LDPs to the Welsh Government. The formal examination stage has either recently been completed or will commence in the near future.

Blaenoriaethau ar gyfer Gogledd Cymru

Priorities for North Wales

15. Janet Finch-Saunders: *A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ei flaenoriaethau ar gyfer gogledd Cymru. OAQ(4)0194(ESD)*

15. Janet Finch-Saunders: *Will the Minister make a statement on his priorities for north Wales. OAQ(4)0194(ESD)*

John Griffiths: I am committed to fulfilling, across Wales, the commitments that are set out for my portfolio in the programme for government.

Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

Gwella Bywydau Trigolion Bro Morgannwg

Improving the Lives of the Residents of the Vale of Glamorgan

8. Andrew R.T. Davies: *Pa gamau y mae'r Gweinidog yn eu cymryd i wella bywydau trigolion Bro Morgannwg. OAQ(4)0183 (HRH)*

8. Andrew R.T. Davies: *What steps is the Minister taking to improve the lives of the residents of the Vale of Glamorgan. OAQ(4)0183 (HRH)*

The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis): I am committed to fulfilling, across Wales, the commitments that are set out for my portfolio in the programme for government. This includes bringing empty properties back into use, making the historic environment accessible to all, and improving people's quality of life by widening access to our culture and heritage.

Capeli

Chapels

9. Aled Roberts: *A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am greu gweithgor i edrych ar ddiogelu capeli yng Nghymru a'u dyfodol tymor hir. OAQ(4)0195(HRH)*

9. Aled Roberts: *Will the Minister make a statement on the setting up of a working group looking at the long-term future and preservation of chapels in Wales. OAQ(4)0195(HRH)*

Huw Lewis: I believe that the setting up of a working group to look at challenges facing historic places of worship in Wales will be a useful means of examining a series of important issues with the various interest groups. I have asked my officials to progress this in the new year.

Rheilffordd Llangollen

Llangollen Railway

10. Llyr Huws Gruffydd: *Pa gymorth y mae modd ei ddarparu drwy Brosiect Twristiaeth Treftadaeth i helpu'r ymdrechion i ymestyn Rheilffordd Llangollen i Gorwen. OAQ(4)0185(HRH)[W]*

10. Llyr Huws Gruffydd: *What support can be provided through the Heritage Tourism Project to help the efforts to extend the Llangollen Railway to Corwen. OAQ(4)0185(HRH)[W]*

Huw Lewis: Rwyf wedi ymrwymo i

Huw Lewis: I am committed to preserving

ddiogelu treftadaeth gyfoethog Cymru ac mae'r prosiect twristiaeth treftadaeth yn cefnogi amrywiaeth o gynlluniau ledled Cymru. Ar hyn o bryd, mae'r arian ar gyfer y prosiect twristiaeth treftadaeth wedi'i neilltuo'n llawn i sicrhau bod pob cynllun yn cael ei wireddu erbyn terfyn amser Rhagfyr 2014.

Wales's rich heritage and the heritage tourism project supports a range of schemes across Wales. Funding for the heritage tourism project is currently fully committed to ensure that all schemes are delivered by the December 2014 deadline.

Arian Ewropeaidd

European Funding

11. Alun Ffred Jones: A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am werth arian Ewropeaidd i hyrwyddo blaenoriaethau ei bortffolio. OAQ(4)0184(HRH)[W]

11. Alun Ffred Jones: Will the Minister make a statement on the value of European funding in promoting his portfolio priorities. OAQ(4)0184(HRH)[W]

Huw Lewis: Fel yr wyf wedi'i nodi yn y fframwaith adfywio newydd 'Lleoedd Llewyrchus Llawn Addewid', fy mlaenoriaeth yw sicrhau bod gweithgareddau ar draws fy mhortffolio a'r tu hwnt yn cydlynu â'i gilydd er mwyn inni allu gwireddu ein rhaglen lywodraethu. Mae arian Ewropeaidd yn ddull pwysig o gyflawni hynny, trwy'r cylch presennol a hefyd trwy raglenni'r dyfodol.

Huw Lewis: As I have set out in the new 'Vibrant and Viable Places' regeneration framework, my priority is to join up activities across my portfolio and beyond to help deliver our programme for government. European funding is a major tool in achieving this, through the current round and the future programmes.

Teuluoedd Digartref

Homeless Families

12. Sandy Mewies: A yw Llywodraeth Cymru wedi gwneud unrhyw asesiad o effaith bosibl newidiadau i fudd-daliadau ar nifer y teuluoedd digartref yng Nghymru. OAQ(4)0190(HRH)

12. Sandy Mewies: Has the Welsh Government made any assessment of the impact benefit changes could have on the number of homeless families in Wales. OAQ(4)0190(HRH)

Huw Lewis: This Government is very concerned about the impact that welfare reforms will have on the number of homeless families in Wales. We have commissioned a programme of work to understand and address the impact of the UK Government's welfare reforms in Wales.

Diwygiadau Lles

Welfare Reforms

13. Lynne Neagle: A wnaiff y Gweinidog amlinellu'r camau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i liniaru effaith diwygiadau lles Llywodraeth y DU ar y rheini sydd ag anghenion o ran tai yng Nghymru. OAQ(4)0193(HRH)

13. Lynne Neagle: Will the Minister outline what steps the Welsh Government is taking to mitigate the impact of the UK Government's welfare reforms on those in need of housing in Wales. OAQ(4)0193(HRH)

Huw Lewis: I am very concerned about the implications that welfare reform will have for those in need of housing in Wales. I am pleased to say the Welsh Government is being proactive in our approach to the reforms and have embarked on a number of initiatives to help people cope with the changes.

Hyrwyddo Treftadaeth Grefyddol Cymru

Promoting Welsh Religious Heritage

14. Darren Millar: *A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am hyrwyddo treftadaeth grefyddol Cymru. OAQ(4)0181(HRH)*

14. Darren Millar: *Will the Minister make a statement on promoting Welsh religious heritage. OAQ(4)0181(HRH)*

Huw Lewis: The promotion of religious heritage in Wales is of fundamental importance and I want to ensure that the history and stories of Wales's unique religious past is promoted through all avenues. This is particularly important as so much of Wales's religious built heritage is redundant or under threat of closure.

Adfywio'r Stryd Fawr

Regenerating High Streets

15. Nick Ramsay: *Pa gynlluniau sydd gan y Gweinidog i helpu i adfywio'r stryd fawr yng Nghymru. OAQ(4)0186(HRH)*

15. Nick Ramsay: *What plans does the Minister have to help regenerate Welsh high streets. OAQ(4)0186(HRH)*

Huw Lewis: We have recently published a consultation document, 'Vibrant and Viable Places', that outlines how the Welsh Government proposes to support regeneration in future. There is an emphasis on town centres and I will publish more detail on how we will support the regeneration of Welsh high streets following that consultation.